WC40 **TPB-WC40-B**

52 mm

74 mm

TITANUM
POWER BANK

Model | Модель **WC40**

GB Portable power bank. **UA** Зовнішній акумулятор. **PL** Bateria zewnętrzna. **HU** Külső akkumulátor. **RO/MD** Baterie externă. **BG** Външна батерия. **CZ** Externí baterie. **SK** Externá batéria. **SI** Zunanja baterija. **RS/HR/BA/ME** Vanjska baterija. **LT** Išorinė baterija. **LV** Ārējais akumulators. **EE** Väline aku.

TPB-WC40-**B**

W **White** | Білий | Biały | fehér | alb | Бяло | Bílý | biely | Bela | Bijela | Baltas | Balts | Valge.

B **Black** | Чорный | Czarny | Fekete | Negru | Черен | Černá | Čierna | Črna | Crno | Juoda | Melns | Must.

SPECIFICATIONS | ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ | SPECYFIKACJE | MŰSZAKI ADATOK | SPECIFICAȚII | СПЕЦИФИКАЦИИ | SPECIFIKACE | TECHNICKÉ ÚDAJE | SPECIFIKACIJE | TEHNIČKI PODACI | SPECIFIKACIJOS | SPECIFIKĀCIJAS | TEHNILISED ANDMED.

The values of the technical parameters are marked on the packaging. | Значення технічних параметрів вказані на упаковці. | Wartości parametrów technicznych podane są na opakowaniu. | A műszaki paraméterek értékei a csomagoláson vannak feltüntetve. | Valorile parametrilor tehnici sunt marcate pe ambalaj. | Стойностите на техническите параметри са отбелязани върху опаковката. | Hodnoty technických parametrů jsou vyznačeny na obalu. | Hodnoty technických parametrov sú vyznačené na obale. | Vrednosti tehničnih parametrov so označene na embalaži. | Vrijednosti tehničkih parametara označene su na pakiranju. | Techninių parametrų reikšmės pažymėtos ant pakuotės. | Tehnisko parametru vērtības ir norādītas uz iepakojuma. | Tehniliste parameetrite väärtused on märgitud pakendile.

Input | Вхід (B,A) | Wejście | Bemenet | Intrare | Admisie | Вход | Vstup | Vstup | Vnos | Ulazni | Įvesties | Ievade | Sisend.

Output | Вихід (B,A) | Wyjście | Kimenet | Ieșire | Изход | Výstup | Výkon | Izhod | Izlaz | Išvestis | Izvade | Izvade.

Battery type and capacity | Тип і ємність (мАг) акумулятора | Typ i pojemność baterii | Akkumulátor típusa és kapacitása | Tipul și capacitatea bateriei | Вид и капацитет на батерията | Typ a kapacita baterie | Typ a kapacita batérie | Vrsta in zmogljivost baterije | Vrsta i kapacitet baterije | Baterijos tipas ir talpa | Akumulatora tips un ietilpība | Aku tüüp ja mahutavus.

Weight | Вага (г) | Waga | Súly | Greutate | Тегло | Hmotnost | Hmotnosť | Utež | Težina | Svoris | Svars | Kaal.

Product sizes | Розміри виробу (мм) | Rozmiar produktu | Termék méret | Mărimea produsului | Размер на продукта | Velikost produktu | Veľkosť produktu | Velikost izdelka | Veličina proizvoda | Produkto dydis | Produkta izmērs | Toote suurus.

0 ~ +45 °C
Charging temperature | Температура зарядки | Temperatura ładowania | Töltési hőmérséklet | Temperatura de încărcare | Температура на зареждане | Teplota nabíjení | Teplota nabíjania | Temperatura polnjenja | Temperatura punjenja | Įkrovimo temperatūra | Uzlādes temperatūra | Laadimistemperatuur.

-10 ~ +60 °C
Discharge temperature | Температура розряджання | Temperatura rozładowania | Kibocsátási hőmérséklet | Temperatura de refulare | Температура на изпускане | Teplota výtlaku | Teplota vypúšťania | Temperatura izpusta | Temperatura pražnjenja | Iškrovimo temperatūra | Izlādes temperatūra | Tühjendustemperatuur.

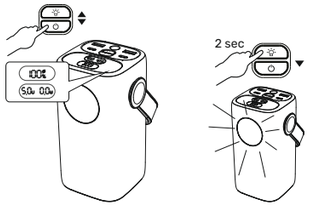
-10 ~ +45 °C
Storage temperature | Температура зберігання | Temperatura przechowywania | Tárolási hőmérséklet | Temperatura de depozitare | Температура на съхранение | Skladovací teplota | Skladovacia teplota | Temperatura skladiščenja | Temperatura skladištenja | Laikymo temperatūra | Uzglabāšanas temperatūra | Säilitustemperatuur.

20% ~ 80%
Relative humidity | Відносна вологість | Wilgotność względna | Relatív páratartalom | Umiditate relativă | Относителна влажност | Relatívní vlhkost | Relatívna vlhkosť | Relativna vlažnost | Relativna vlažnost | Santykinė drėgmė | Relatīvais mitrums | Suhteline niiskus.

86 ~ 106kPa
Atmospheric pressure | Атмосферний тиск | Ciśnienie atmosferyczne | Légköri nyomás | Presiune atmosferică | Атмосферно налягане | Atmosférický tlak | Atmosférický tlak | Zračni tlak | Atmosferski pritisak | Atmosferos slėgis | Atmosfēras spiediens | Atmosfäärirõhk.

OPERATING INSTRUCTION | ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ | INSTRUKCJA OBSŁUGI | UTASÍTÁS | INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE | ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ | OPERAČNÍ INSTRUKCE | NÁVOD NA OBSLUHU | NAVODILO ZA UPORABO | UPUTE ZA UPOTREBU | NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | EKSPLUATĀCIJAS INSTRUKCIJA | KASUTUSJUHEND.

1. Check the charge level | Перевірити рівень заряду | Sprawdź poziom naładowania | Ellenőrizze a töltöttségi szintet | Verificați nivelul de încărcare | Проверете нивото на зареждане | Zkontrolujte úroveň nabití | Skontrolujte úroveň nabitia | Preverite stopnjo napolnjenosti | Provjerite razinu napunjenosti | Patikrinkite įkrovimo lygį | Pārbaudiet uzlādes līmeni | Kontrollige laetuse taset.



2. Charge your phone, tablet, or laptop | Зарядити телефон або планшет | Naładuj telefon, tablet lub laptop | Töltse a telefont, táblagépet vagy laptopot | Încărcați telefonul, tableta sau laptopul | Заредете телефона, таблета или лаптопа | Nabijte svůj telefon, tablet nebo laptop | Nabite si telefón, tablet alebo laptop | Napolnite telefon, tablico ali prenosnik | Napunite svoj telefon, tablet ili laptop | Įkrauti telefoną, planšetinį kompiuterį arba nešiojamąjį kompiuterį | Uzlādēt tālruni, planšetdatoru vai klēpjdatoru | Laadige telefon, tahvelarvuti või sülearvuti

3. Recharge your power bank | Перезарядити свій павербанк | Naładuj swój powerbank | Töltse fel a powerbankot | Încărcați-vă power bank | Презаредете вашата захранваща банка | Nabijte svou power banku | Nabite si powerbanku | Napolnite svoj power bank | Napunite svoj power bank | Įkraukite savo maitinimo banką | Uzlādējiet savu enerģijas banku | Laadige oma akupank uuesti.

WARRANTY CARD / ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ITEM / Назва	INVOICE / Артикул	DATE AND PLACE OF SALE / Дата та місце продажу	DATE OF EXCHANGE / RETURN / Дата обміну / повернення	SELLER'S STAMP AND SIGNATURE / Печатка та підпис продавця

Do not disassemble | Не розбирайте | Nie rozbierać | Ne szerelje szét | Nu dezasamblați | Не разглобявайте | Nerozebírejte | Nerozoberajte | Ne razstavljajte | Nemojte rastavljati | Neardyti | Neizjaukt | Ärge võtke lahti.

Do not expose to liquids | Не піддавайте впливу рідин | Nie wystawiaj na działanie płynów | Ne tegye ki folyadékoknak | Ne tegye ki folyadékoknak | Не излагайте на течности | Nevystavujte kapalinám | Nevystavujte tekutinám | Nevystavujte tekutinám | Ne izlažite tekućinama | Nelaikykite skysčių | Nepakļaujiet šķidrumu iedarbībai | Nepakļaujiet šķidrumu iedarbībai.

Do not heat | Не нагрівати | Nie podgrzewaj | Ne melegítsen | Nu încălziți | Не нагрявайте | Nezahřívejte | Nezohrievajte | Ne segrevajte | Nemojte zagrijavati | Nešildykite | Nesildiet | Ärge soojendage.

Do not throw | Не кидати | Nie rzucaj | Ne dobd | Nu arunca | Не хвърляйте | Neházej | Neházajte | Nehádžte | Ne mečite | Ne bacajte | Neišmeskite | Nemetiet | Ära viska.

To preserve battery lifespan, use and recharge at least once every 4 months. | Щоб продовжити термін служби акумулятора, використовуйте та заряджайте його принаймні раз на 4 місяці. | Aby zachować żywotność baterii, używaj i ładuj co najmniej raz na 4 miesiące. | Az akkumulátor élettartamának megőrzése érdekében legalább 4 havonta használja és töltse fel. | Pentru a păstra durata de viață a bateriei, utilizați și reîncărcați cel puțin o dată la 4 luni. | За да запазите живота на батерията, използвайте и презареждайте поне веднъж на всеки 4 месеца.

Chcete-li zachovat životnost baterie, používejte a nabíjejte alespoň jednou za 4 měsíce. | Pre zachovanie životnosti batérie používajte a nabíjajte aspoň raz za 4 mesiace. | Da ohranite življenjsko dobo baterije, jo uporabite in napolnite vsaj enkrat na 4 mesece. | Kako biste produžili životni vijek baterije, koristite je i punite barem jednom svaka 4 mjeseca. | Norėdami išsaugoti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, naudokite ir įkraukite bent kartą per 4 mėnesius. | Lai saglabātu akumulatora darbības laiku, izmantojiet un uzlādējiet to vismaz reizi 4 mēnešos. | Aku tööea säilitamiseks kasutage ja laadige seda vähemalt kord 4 kuu jooksul.

WARRANTY. The warranty period for the product is 12 months. A faulty product can be returned or exchanged if the above operating conditions and safety instructions were followed.

ГАРАНТІЯ. Гарантійний період на виріб становить 12 місяців. Повернути або обміняти несправний виріб можна при дотриманні вищезазначених умов експлуатації та інструкцій з техніки безпеки.

GWARANCJA. Okres gwarancji na produkt wynosi 12 miesięcy. Wadliwy produkt może zostać zwrócony lub wymieniony, jeśli przestrzegane są powyższe warunki pracy i instrukcje bezpieczeństwa.

GARANCIA. A termék jótállási ideje 12 hónap. A hibás terméket a fenti üzemeltetési feltételek és biztonsági előírások betartása esetén lehet visszaküldeni vagy kicserélni.

GARANȚIE. Perioada de garanție pentru produs este de 12 luni. Un produs defect poate fi returnat sau schimbat dacă au fost respectate condițiile de operare și instrucțiunile de siguranță de mai sus.

ГАРАНЦИЯ. Гаранционният срок на продукта е 12 месеца. Дефектен продукт може да бъде върнат или заменен, ако са спазени горните условия на работа и инструкции за безопасност.

ZÁRUKA. Záruční doba na výrobek je 12 měsíců. Vadný výrobek lze vrátit nebo vyměnit, pokud byly dodrženy výše uvedené provozní podmínky a bezpečnostní pokyny.

ZÁRUKA. Záručná doba na tovar je 12 mesiacov. Chybný výrobok je možné vrátiť alebo vymeniť, ak boli dodržané vyššie uvedené prevádzkové podmienky a bezpečnostné pokyny.

GARANCIJA. Garancijska doba za izdelek je 12 mesecev. Izdelek z napako lahko vrnete ali zamenjate, če ste upoštevali zgornje pogoje delovanja in varnostna navodila.

JAMSTVO. Jamstveni rok za proizvod je 12 mjeseci. Proizvod s greškom može se vratiti ili zamijeniti ako su se pridržavali gore navedenih uvjeta rada i sigurnosnih uputa.

GARANTIJA. Prekės garantinis laikotarpis yra 12 mėnesių. Sugedusi prekė gali būti grąžinta arba pakeista, jei buvo laikomasi aukščiau nurodytų eksploatavimo sąlygų ir saugos nurodymų.

GARANTIJA. Preces garantijas laiks ir 12 mēneši. Bojātu preci var atgriezt vai apmainīt, ja ir ievēroti iepriekš minētie ekspluatācijas nosacījumi un drošības norādījumi.

GARANTII. Toote garantiiaeg on 12 kuud. Defektse toote saab tagastada või ümber vahetada, kui järgiti ülaltoodud kasutustingimusi ja ohutusjuhiseid.s kasutage ja laadige seda vähemalt kord 4 kuu jooksul.

(GB) Pursuant to the provisions of the WEEE Act, it is forbidden to put waste equipment marked with the symbol of a crossed bin together with other waste. The user, wishing to get rid of electronic and electrical equipment, is obliged to return it to a waste equipment collection point. There are no hazardous components in the equipment that have a particularly negative impact on the environment and human health. **(UA)** Відповідно до Закону про відходи електричного та електронного обладнання (ВЕЕО), забороняється викидати сміттєве обладнання, позначене символом перекресленого контейнера, разом з іншим сміттям. Користувач, який бажає позбутися електронного та електричного обладнання, зобов'язаний повернути його в пункт прийому відпрацьованого обладнання. У складі обладнання відсутні небезпечні компоненти, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини. **(PL)** Zgodnie z przepisami Ustawy o WEEE zabrania się umieszczania wraz z innymi odpadami zużytego sprzętu oznaczonego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego zobowiązany jest do oddania go do punktu zbiórki zużytego sprzętu. W sprzęcie nie ma niebezpiecznych składników, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. **(HU)** Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló törvény előírásai szerint tilos az áthúzott szemetes jelzéssel ellátott hulladék berendezést más hulladékkal együtt elhelyezni. A felhasználó, aki meg kíván szabadulni az elektronikai és elektromos berendezéstől, köteles azt visszajuttatni a hulladék berendezés gyűjtőhelyére. A berendezésben nincsenek olyan veszélyes alkatrészek, amelyek különösen negatívan hatnak a környezetre és az emberi egészségre. **(RO)** În conformitate cu prevederile Legii DEEE, este interzisă depunerea echipamentelor deșeuri marcate cu simbolul coșului încrucișat împreună cu alte deșeuri.

Utilizatorul, care dorește să scape de echipamentele electronice și electrice, este obligat să-l returneze la un punct de colectare a deșeurilor de echipamente. Nu există componente periculoase în echipament care să aibă un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane. **(BG)** Съгласно разпоредбите на Закона за ИУЕЕО е забранено изхвърлянето на отпадъчна техника, обозначена със символа на кръстосано кошче, заедно с други отпадъци. Потребителят, който желае да се освободи от електронно и електрическо оборудване, е длъжен да го върне в пункт за събиране на отпадъци. В оборудването няма опасни компоненти, които оказват особено негативно влияние върху околната среда и човешкото здраве. **(CZ)** Dle ustanovení zákona o OEEZ je zakázáno vkládat odpadní zařízení označené symbolem přeškrtnuté popelnice spolu s ostatním odpadem. Uživatel, který se chce zbavit elektronického a elektrického zařízení, je povinen je odevzdat do sběrny odpadních zařízení. V zařízení nejsou žádné nebezpečné součásti, které by měly zvlášť negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví. **(SK)** V zmysle ustanovení zákona o elektroodpade je zakázané ukladať odpadové zariadenia označené symbolom prekríženej nádoby spolu s ostatným odpadom. Používateľ, ktorý sa chce zbaviť elektronických a elektrických zariadení, je povinný ich odovzdať na zbernom mieste pre odpadové zariadenia. V zariadení sa nenachádzajú žiadne nebezpečné komponenty, ktoré majú obzvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie. **(SI)** Skladno z določili Zakona o OEEO je odpadno opremo, označeno s simbolom prekrižanega smetnjaka, prepovedano odlagati skupaj z drugimi odpadki. Uporabnik, ki se želi znebiti električnih in električne opreme, jo je dolžan oddati na zbirno mesto za odpadno opremo. V opremi ni nevarnih komponent, ki bi posebej negativno vplivale na okolje in zdravje ljudi. **(HR)** Sukladno odredbama Zakona o WEEE zabranjeno je otpadnu opremu označenu simbolom prekrižene kante odlagati zajedno s ostalim otpadom. Korisnik, koji se želi riješiti električne i električne opreme, dužan ju je vratiti na sabirno mjesto za otpadnu opremu. U opremi nema opasnih komponenti koje imaju posebno negativan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi. **(LT)** Vadovaujantis EEĮ atliekų įstatymo nuostatomis, įrangos atliekas, pažymėtas perbrauktos šiukšliadėžės simboliu, mesti kartu su kitomis atliekomis draudžiama. Naudotojas, norintis atsikratyti elektroninės ir elektros įrangos, privalo ją grąžinti į įrangos atliekų surinkimo punktą. Įrangoje nėra pavojingų komponentų, kurie darytų ypač neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai. **(LV)** Atbilstoši EEIA likuma noteikumiem aizlieg kopā ar citiem atkritumiem likt iekārtas, kas apzīmētas ar krustotas tvertnes simbolu. Lietotājam, kurš vēlas atbrīvoties no elektroniskām un elektriskām iekārtām, ir pienākums tās nodot norādītajās tehnikas savākšanas punktā. Iekārtās nav bīstamu sastāvdaļu, kas īpaši negatīvi ietekmētu vidi un cilvēku veselību. **(EE)** Vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeseaduses sätestatule on keelatud ristatud prügikasti tähisega tähistatud seadmejäätmeid panna koos muude jäätmetega. Kasutaja, kes soovib elektroonika- ja elektriseadmetest vabaneda, on kohustatud need tagastama seadmejäätmete kogumispunkti. Seadmetes ei ole ohtlikke komponente, millel oleks eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.

Виробник: ПП «Аллегро-опт», вул. Героїв Маріуполя 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено для торгової марки "Titanum" на виробничих потужностях: Джоншан Вос Електронік Технолоджі Ко.Лтд, Джінсан Роуд 156, Сандзяо Таун, Джоншан, К.Н.Р. Усі права захищені. Щодо прийняття претензій звертатися до Виробника. Дата виготовлення і номер партії зазначені на виробі та на упаковці. Термін зберігання до початку експлуатації: 5 років.

Importer: Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzeja Wiślana 11, 30-732 Krakow, Polska. Made in China/Wyprodukowano w Chinach. Store unused for no more than 5 years.

www.videx.ua